Ce fichier comprend des informations de dernière minute sur le produit ainsi qu'une mise à jour de la documentation d'Adobe(R) Acrobat(R) 4.0. Vous trouverez des instructions d'installation détaillées dans le manuel Prise en main. Pour en savoir plus sur l'utilisation du produit et le dépannage, consultez le Guide de l'utilisateur d'Adobe Acrobat disponible en ligne.

Le présent fichier Lisezmoi se compose des sections suivantes :

Important: l'enregistrement

A propos des numéros de série

Configuration système requise

Instructions d'installation

Problèmes rencontrés et dépannage

## Important: l'enregistrement

Veuillez renvoyer dès aujourd'hui votre formulaire d'enregistrement (après l'avoir dûment complété) ou utiliser le programme d'enregistrement en ligne fourni avec Adobe Acrobat afin de vous faire référencer. Vous devez impérativement enregistrer votre copie du programme pour pouvoir bénéficier de l'assistance technique et recevoir des informations importantes concernant les mises à jour du produit.

## A propos des numéros de série

Si vous venez d'acheter une mise à jour d'Acrobat, utilisez le numéro de série de la version précédente d'Acrobat.

Si vous venez d'acquérir une nouvelle copie d'Acrobat, utilisez le numéro de série spécifié sur le formulaire d'enregistrement et sur la première page du manuel Prise en main. Ce nouveau numéro permettra d'initialiser le programme. Vous ne devez pas vous servir du numéro figurant au bas du coffret d'Adobe Acrobat, car il n'inclut pas le code requis pour la validation du numéro de série. Si votre numéro de série vous pose problème, contactez le service d'assistance technique d'Adobe.

## Configuration système requise

#### Configuration système requise pour Acrobat 4.0 (Windows)

- Un ordinateur personnel doté d'un processeur i486 ou Pentium (Pentium recommandé)
- Microsoft Windows 95, Windows 98 ou Windows NT. 4.0 avec Service Pack 3 (ou version ultérieure)
- 16 Mo de mémoire RAM pour Acrobat sous Window 95 et Windows 98, 24 Mo sous Windows NT (32 Mo recommandés)
- 32 Mo de mémoire RAM pour le module externe Paper Capture (64 Mo recommandés)
- 75 Mo d'espace disque disponible (au minimum)
- 50 Mo d'espace disque disponible supplémentaire pour les polices asiatiques (facultatif)
- Un lecteur de CD-Rom

### Configuration système requise pour Acrobat Reader 4.0 (Windows)

- Un ordinateur personnel doté d'un processeur i486 ou Pentium
- Microsoft Windows 95, Windows 98 ou Windows NT. 4.0 avec Service Pack 3 (ou version ultérieure)
- 8 Mo de mémoire RAM sous Windows 95 et Windows 98 (16 Mo recommandés)
- 16 Mo de mémoire RAM sous Windows NT (24 Mo recommandés)
- 10 Mo d'espace disque disponible

## Instructions d'installation

#### Installation et désinstallation d'Acrobat 4.0 pour Windows

Pour installer Acrobat 4.0, effectuez les opérations suivantes :

- Désinstallez Acrobat 3.x et Acrobat Reader 3.x en utilisant le programme de désinstallation accessible via le menu Démarrer.
- Assurez-vous de disposer d'au moins 75 Mo d'espace disque pour procéder à une installation typique d'Acrobat 4.0.
- Installez Acrobat 4.0 et, si vous le souhaitez, Acrobat Reader 4.0.

Remarque : Si vous désinstallez Acrobat 3.x après avoir installé Acrobat 4.0, vous devrez réinstaller Acrobat 4.0 pour être certain que le programme fonctionne correctement.

#### Désinstallation d'Acrobat 4.0 et d'Acrobat Reader 4.0

Vous pouvez supprimer Acrobat et Acrobat Reader en utilisant le programme de désinstallation d'Adobe Acrobat 4.0, accessible à partir du menu Démarrer. Etant donné qu'Acrobat 4.0 et Acrobat Reader 4.0 partagent des fichiers communs, si vous désinstallez le premier, vous supprimerez le deuxième par la même occasion.

#### Problèmes d'installation et de désinstallation

Si le programme d'installation ou de désinstallation d'Acrobat 4.0 ne fonctionne pas correctement, supprimez manuellement le fichier Uninst.isu du dossier Program Files\Fichiers communs\Adobe\ Acrobat 4.0\95, 98 ou NT. Puis, réinstallez Acrobat 4.0 et désinstallez-le.

Si le programme d'installation d'Acrobat 4.0 ne parvient pas à copier la totalité des fichiers par manque d'espace disque et que vous avez changé d'installation typique à partir des écrans de l'installation personnalisée, il se peut que les estimations effectuées par le programme d'installation ne soient pas justes. Quittez le programme d'installation et vérifiez manuellement dans l'Explorateur que l'espace disque dont vous disposez est suffisant pour installer les composants d'Acrobat sélectionnés. [277439]

#### Remarques concernant l'installation de PDFMaker

Adobe PDFMaker est un outil d'Acrobat permettant de créer directement des fichiers PDF à partir de Microsoft® Word 97 ou de Microsoft PowerPoint® 97. Si vous installez Microsoft Office après Acrobat, vous devez réinstaller Acrobat ou procéder à une installation personnalisée de PDFMaker afin de vous assurer que PDFMaker est installé correctement et qu'il fonctionne à partir de Microsoft Word et de PowerPoint.

Si l'icône de PDFMaker pour PowerPoint ne s'affiche pas automatiqument sur la barre d'outils après l'installation d'Acrobat 4.0, effectuez les opérations suivantes :

- 1. Dans le menu Outils de PowerPoint, choisissez Macros complémentaires.
- 2. Dans la boîte de dialogue Macros complémentaires, cliquez sur Nouvelle.
- 3. Sélectionnez PDFMaker.ppa (et non PDFMakerA.ppa) dans le dossier Macros\Office97 au sein du dossier d'Adobe Acrobat.
- 4. Cliquez sur OK.
- 5. Si un message d'avertissement concernant des macros s'affiche à l'écran, cliquez sur Activer les macros.
- 6. L'icône de PDFMaker doit normalement figurer sur la barre d'outils à présent.
- 7. "Fermez" la boîte de dialogue Macros complémentaires.

Une fois Acrobat désinstallé, vous devez enlever la commande de menu (Word exclusivement) et l'icône de PDFMaker de Word et de PowerPoint. Pour ce faire, choisissez Personnaliser dans le menu Outils de ces programmes.
[279793]

### Installation de jeux de polices asiatiques pour Acrobat 4.0

Des jeux de polices asiatiques sont disponibles pour Acrobat Reader 4.0. Désormais, vous pouvez afficher dans toute version d'Acrobat Reader 4.0 des fichiers Adobe PDF (Portable Document Format) comprenant du texte en chinois simplifié, en chinois traditionnel, en japonais et en coréen (CJK). Si l'auteur d'un fichier PDF incorpore les polices CJK dans son document, le texte CJK pourra s'afficher normalement dans n'importe quelle version de Reader 4.0 et sur tout système sans requérir de programmes supplémentaires. Si l'auteur a utilisé des polices CJK sans les incorporer dans son document, vous ne pourrez pas visualiser le fichier PDF en question sur des systèmes non natifs si vous n'avez pas accès aux polices asiatiques manquantes. Dans ce cas, il vous suffit d'installer le jeu de polices asiatiques approprié, spécifique à Acrobat Reader.

Les jeux de polices asiatiques sont disponibles sur le CD-Rom de votre produit Acrobat 4.0 ou sur le site Web d'Adobe situé à l'adresse suivante :

http://www.adobe.com/prodindex/acrobat/cjkfontpack.html

STSong™ est une marque de ChangZhou SinoType Technology Co., Ltd.

## Problèmes rencontrés et dépannage

## **VISUALISATION**

Visualisation et impression de fichiers Acrobat 4.0 dans Acrobat 3.0 ou Acrobat Reader 3.0 Il est tout à fait possible de visualiser et d'imprimer des fichiers PDF créés dans Acrobat 4.0 dans Acrobat 3.0 ou Acrobat Reader 3.0 en tenant compte des points suivants :

- \* Si vous souhaitez ouvrir et imprimer des fichiers PDF créés dans Acrobat 4.0 et contenant des caractères asiatiques, vous devez exclusivement utiliser Acrobat 4.0 ou Acrobat Reader 4.0.
- \* Si, lors de la génération des fichiers dans Acrobat 4.0, vous avez configuré les paramètres par défaut de Distiller en vue de tirer parti des fonctions PDF avancées de gestion des couleurs ou d'impression de qualité élevée, vous devez visualiser et imprimer ces fichiers dans Acrobat 4.0 ou Acrobat Reader 4.0.
- \* Si vous créez des formulaires PDF dans Acrobat 4.0, pensez à les rendre compatibles avec la version antérieure, sans quoi ils ne fonctionneront pas de manière fiable dans la version 3.0 (pour plus de détails, consultez le manuel Forms JavaScript Object Specification).
- \* Si vous souhaitez visualiser des fichiers PDF créés dans Acrobat 4.0 et contenant des marqueurs de type Mise en surbrillance, Texte souligné, Texte barré, Trait, etc., associés à des notes de texte, vous devez utiliser Acrobat 4.0 ou Acrobat Reader 4.0, sans quoi vous ne pourrez pas cliquer deux fois sur les marqueurs afin d'ouvrir les notes de texte. (Sachez qu'il est toutefois possible d'ouvrir et de lire les notes de texte générales appliquées à un document dans la version 3.0.)
- \* Si vous utilisez Acrobat 3.0 ou Acrobat Reader 3.0 pour effectuer des recherches dans un index créé avec Acrobat Catalog 4.0, vous pourrez obtenir des informations sur le document à partir de la boîte de dialogue accessible via Fichier > Informations sur le document > Générales plutôt qu'à partir d'Edition > Search > Résultats. Dans certains cas, ces deux boîtes de dialogue diffèrent légèrement. [273764]

### Utilisation d'Acrobat 4.0 pour Windows avec Internet Explorer

Lorsque vous utilisez Acrobat 4.0 ou Acrobat Reader 4.0 avec Internet Explorer, tenez compte des points suivants :

- \* Si vous cliquez deux fois sur des liens renvoyant à des fichiers PDF dans des pages HTML, il arrive qu'Internet Explorer se bloque. Pour éviter ce genre de problème, veillez à cliquer une seule fois sur ce type de lien.
- \* Si vous souhaitez afficher des fichiers PDF dans Internet Explorer, assurez-vous qu'ils sont dotés de l'extension .pdf.

- \* Une fois que vous avez ouvert un fichier PDF protégé par mot de passe dans Internet Explorer, le navigateur risque de ne plus demander le mot de passe d'ouverture la prochaine fois que vous souhaiterez l'ouvrir car le fichier peut encore se trouver dans l'antémémoire du programme.
- \* Si vous souhaitez visualiser des fichiers PDF sur votre système de fichiers local, n'utilisez pas Acrobat à partir d'Internet Explorer. Bien qu'il soit possible d'ouvrir ces fichiers directement dans le navigateur, cette méthode génère souvent des problèmes.
- \* Acrobat s'utilise essentiellement dans un navigateur afin de visualiser et de compléter des formulaires. Pour faire appel aux fonctions interactives d'Acrobat 4.0 (telles que les annotations et les signatures numériques), vous devez exécuter Acrobat en tant qu'application d'aide à la visualisation ou en dehors du navigateur Web.

#### Utilisation d'Acrobat 4.0 pour Windows avec Netscape Navigator

Lorsque vous utilisez Acrobat 4.0 ou Acrobat Reader 4.0 avec Netscape Navigator, tenez compte des points suivants :

- \* Pour qu'un changement de configuration au niveau de l'intégration Acrobat/Netscape (tel que l'actualisation de la préférence générale Intégrer navigateur Web) prenne effet, quittez et redémarrez les deux programmes après modification. (La préférence précitée permet de définir Acrobat comme application d'aide à la visualisation ou comme module externe intégré.)
- \* Netscape 4.5 ne prend pas en charge l'affichage des fichiers PDF transitant par certains serveurs sécurisés (les serveurs qui ne reconnaissent pas l'utilisation optimale des octets).
- \* Acrobat s'utilise essentiellement dans un navigateur afin de visualiser et de compléter des formulaires. Pour faire appel aux fonctions interactives d'Acrobat 4.0 (telles que les annotations et les signatures numériques), vous devez exécuter Acrobat en tant qu'application d'aide à la visualisation ou en dehors du navigateur Web.
- \* Si Netscape 4.x semble se bloquer après l'ouverture d'un fichier PDF dans sa fenêtre, il se peut que ce problème soit dû à un bogue simulé de Netscape 4.x. Essayez de recharger le document PDF dans Netscape. Si vous n'y parvenez pas, utilisez la commande Enregistrer sous du navigateur afin de sauvegarder le fichier PDF sur votre disque dur, puis ouvrez directement le fichier sur votre disque dur à l'aide d'Acrobat.

## Panneau de configuration Internet requis pour Adobe Online, Web Capture et l'enregistrement en ligne

Si vous ne parvenez pas à établir de connexion avec un serveur Web afin d'enregistrer votre copie d'Acrobat 4.0, utilisez Adobe Online ou la fonction Web Capture d'Acrobat (disponible uniquement dans la version complète du programme). Si vous avez vérifié que le serveur Web est sous tension et exécuté, le problème de connexion est sans doute lié à une mauvaise configuration du serveur proxy dans le panneau de configuration Internet. Pour remédier à ce problème, effectuez les opérations suivantes :

- \* Dans le menu Démarrer, choisissez Paramètres, Panneau de configuration et recherchez Internet.
- \* Si le panneau de configuration Internet est visible, cliquez deux fois sur son icône et activez l'onglet Connexion. Vérifiez que la configuration des différents paramètres est adaptée à votre environnement. (Vous pouvez très bien procéder à cette vérification sans utiliser Acrobat : essayez d'utiliser Internet Explorer pour vous connecter au Web. Remarque : Netscape Navigator n'utilise pas le panneau de configuration Internet.)
- \* Si le panneau de configuration Internet n'est pas visible, vous devriez l'obtenir en installant Microsoft Internet Explorer (version 3.0 ou ultérieure) sur votre ordinateur. [282722]

## Affichage du symbole de l'Euro dans un fichier PDF

Si un symbole d'Euro est inclus dans un fichier PDF sans y être incorporé, toutes les occurrences du symbole monétaire seront invisibles si vous visualisez le fichier PDF en question sur un système disposant d'une version plus ancienne de la police (version dans laquelle le symbole ne figure pas). Pour éviter ce type de problème, pensez à incorporer le symbole de l'Euro lorsque vous créez un fichier PDF. Si vous visualisez un fichier PDF dont les caractères Euro ne sont pas visibles, il est recommandé de mettre à jour les polices de votre système en utilisant une version plus récente.

## Il est recommandé de suivre les conventions multiplates-formes lors de la création de liens dans des documents PDF

Si vous voulez éviter tout dysfonctionnement des liens interdocument que vous créez dans un fichier PDF lors de la migration du fichier d'une plate-forme à une autre (Windows, Macintosh ou UNIX), assurez-vous que les liens du fichier PDF renvoient exclusivement à des fichiers dont les noms suivent les conventions ISO 9660. Cela signifie notamment que les noms de fichiers doivent être en majuscules, au format 8.3 et qu'ils incluent des caractères reconnus sur toutes les plates-formes (barres obliques, espaces et caractères ASCII exclus).

## Recommandations concernant la création de fichiers PDF à l'échelle internationale en utilisant la fonction de numérotation des pages

Lorsque vous choisissez la fonction Document > Numéroter des pages d'Acrobat en vue d'appliquer plusieurs types de numérotation de pages à un document, considérez tout d'abord les lecteurs du fichier PDF. Si vous créez un fichier PDF dans une version asiatique d'Acrobat et que ce fichier a des chances d'être lu par des utilisateurs disposant de versions du programme en langues latines, spécifiez uniquement des préfixes en caractères latins dans la boîte de dialogue Numéroter des pages, sans quoi vous risquez de rencontrer des problèmes d'affichage et d'édition des caractères asiatiques.

### La modification des couleurs du moniteur risque d'affecter Acrobat

Si vous changez le nombre de couleurs d'affichage de votre moniteur pendant l'exécution d'Acrobat, redémarrez Acrobat afin de vous assurer que les couleurs des fichiers PDF sont correctes. [288721]

#### Incidence d'ATM sur la boîte de dialogue Informations sur les polices d'Acrobat

Si ATM est installé sur votre système, il peut arriver que la colonne Type soit vide dans la boîte de dialogue Informations sur les polices d'Acrobat. Ceci se produit en présence de polices bitmap.

# Conseils concernant le déplacement de pages dans un document utilisant différentes méthodes de numérotation des pages

Si vous déplacez une page d'un document PDF d'une section à une autre alors que la méthode de numérotation des pages n'est pas uniforme, les numéros de page ne seront pas mis à jour. Pour remédier à ce problème, choisissez Document > Numéroter des pages. Puis, renumérotez l'ensemble du document en utilisant une seule méthode de numérotation et créez ensuite des sections à numérotation spécifique. [277533]

## Utilisez les dernières versions des pilotes de carte vidéo Matrox ou ATI pour garantir l'affichage de tous vos fichiers PDF

Si l'affichage de fichiers PDF vous pose problème lorsque vous utilisez une carte vidéo Matrox ou ATI, nous vous recommandons d'installer la nouvelle version de votre pilote vidéo. Ceci résoudra certainement votre problème.

[288703]

# Affichage et impression de fichiers PDF utilisant des langues qu'Acrobat ne prend pas directement en charge

Si vous créez des fichiers PDF en langues latines ou d'Europe de l'Est, en chinois traditionnel ou simplifié, en coréen, en japonais, en hébreux, en arabe ou en cyrillique sans y incorporer toutes les polices, Acrobat les affiche et les imprime sur tout système disposant des polices requises. Acrobat peut très bien afficher et imprimer des fichiers PDF en langues latines, en japonais, en coréen, en chinois traditionnel ou simplifié dont toutes les polices ne sont pas incorporées à partir d'un système sur lequel ces polices ne sont pas installés, du moment que les fichiers sont en langue latine ou que les jeux de polices asiatiques d'Acrobat sont installées. Si vous créez des fichiers PDF dans des langues autres que celles mentionnées ci-dessus, vous devez impérativement y incorporer les polices utilisées, sans quoi Acrobat ne sera pas en mesure de les afficher ni de les imprimer correctement. Nous vous conseillons vivement d'incorporer toutes les polices dans ce type de fichier PDF afin d'optimiser la portabilité et de garantir l'aspect de vos documents.

## **IMPRESSION**

#### Conseils concernant l'impression de fichiers PDF sur des imprimantes à faible mémoire

Si vous envoyez un fichier PDF vers une imprimante non-PostScript disposant de peu de mémoire RAM (2 Mo, par exemple), il se peut que l'imprimante ne dispose pas de suffisamment de mémoire pour exécuter la tâche. Dans ce cas, trois possibilités s'offrent à vous :

- \* Dans la boîte de dialogue d'impression d'Acrobat, cliquez sur Propriétés et réduisez la résolution d'impression (à 300 dpi, par exemple).
- \* Augmentez le volume de mémoire alloué à l'imprimante.
- \* Activez le paramètre Image sélectionnée dans la boîte de dialogue d'impression d'Acrobat. [285296]

## Vérifiez les propriétés de l'imprimante après un changement d'imprimante

Si vous passez d'une imprimante LaserJet monochrome configurée à 600 dpi à une imprimante DeskJet couleur, assurez-vous que les propriétés de l'imprimante sont réinitialisées à 300 dpi, valeur généralement définie par défaut sur ce type d'imprimante. Si nécessaire, changez la valeur exprimée en dpi. [291271]

#### Impression de documents PDF définis selon une taille de papier personnalisée

Par défaut, Acrobat met à l'échelle les pages PDF en fonction du format du papier avant d'imprimer un document. Si vous préférez ne pas mettre à l'échelle un fichier PDF selon la taille de papier sélectionnée, procédez de la manière suivante : dans la boîte de dialogue d'impression du programme de visualisation, désactivez l'option Réduire, puis sélectionnez Propriétés et définissez la taille de papier voulue. [286072]

#### Conseils concernant l'impression de fichiers PDF sur une imprimante HP LaserJet 5 ou 5M

Si le pilote d'imprimante HP LaserJet 5M standard vous pose problème sous Win95/Win98, nous vous recommandons de télécharger le pilote HP LaserJet 5M étendu disponible sur le site Web de HP. Sous Win98, vous pouvez également utiliser le pilote d'imprimante avec l'imprimante HP LaserJet 5 ou 5M. [275249]

#### Utilisation des pilotes étendus fournis avec l'imprimante HP LaserJet

Les imprimantes HP LaserJet sont généralement fournies avec des pilotes standard et étendus. Pour optimiser vos résultats d'impression sur les LaserJet à partir d'Acrobat, optez pour un pilote étendu. [281592]

## Utilisation de l'option Image sélectionnée pour éliminer des problèmes d'impression

Si Acrobat ne parvient pas à imprimer correctement un fichier, activez l'option Image sélectionnée dans la boîte de dialogue d'impression d'Acrobat. De cette façon, Acrobat envoie à l'imprimante une image pixellisée de 300 dpi (et non une image vectorielle), ce qui permet, dans certains cas, d'imprimer des fichiers problématiques. Cette option n'est cependant pas recommandée de manière générale car elle risque de ralentir considérablement le temps d'impression des fichiers PDF. [289026]

#### Impression de plusieurs pages par feuille dans Acrobat

Si vous n'avez pas effectué d'installation typique d'Acrobat et qu'Acrobat Distiller n'est pas installé sur votre système, il se peut que le pilote d'imprimante AdobePS soit indisponible. Si vous imprimez à partir d'Acrobat en utilisant le pilote d'imprimante PostScript Microsoft PSCRIPT (ce qui est très probable en l'absence du pilote AdobePS), la fonction d'impression de plusieurs pages par feuille d'Acrobat ne fonctionne pas. En effet, elle est uniquement disponible dans Acrobat si vous utilisez le pilote d'imprimante AdobePS. Vous pouvez installer AdobePS séparément (à partir du CD-Rom d'Acrobat) ou en même temps qu'Acrobat Distiller au cours d'une installation typique d'Acrobat. [284943]

## Impossible d'imprimer simultanément des pages paires/impaires et des pages inversées [296097]

### Problèmes d'impression avec les imprimantes PCL HP4SiMX

Les traits verticaux sont représentés par des cercles pleins avec les pilotes d'imprimante PCL HP4SiMX. Utilisez des images pixellisées (et non des images vectorielles) avec ce type d'imprimante. [295061]

#### Caractères manquants sur les sorties PCL sous Windows NT 4.0

Si vous remarquez que des lettres manquent sur des documents imprimés à l'aide d'un pilote d'imprimante non-PostScript sous WinNT 4.0, procédez de la manière suivante : cliquez sur l'onglet Avancées et désactivez l'option Valeurs par défaut du document dans la zone Graphique. De cette manière, le texte envoyé sur l'imprimante non-PS sera transmis sous forme d'image bitmap. [296078]

#### Problème de centrage des pages PDF imprimées sur des imprimantes PCL

Les pilotes de certaines DeskJet et autres imprimantes non-PostScript ne permettent pas de définir des marges de page précises. Les valeurs des bords gauches et droits sont généralement égales, mais les marges supérieures et inférieures sont parfois très différentes. Ceci peut se produire dans différents types de fichiers : le contenu de la page semble alors décalé vers le haut. Vous pouvez atténuer cet effet indésirable en activant l'option Réduire dans la boîte de dialogue d'impression, mais sachez qu'il n'existe pas de solution totalement fiable à ce problème lié au pilote d'imprimante.

#### Problèmes d'impression liés aux pilotes HP LJ 6P standard et étendus sous Win95

Il arrive que certains fichiers PDF ne s'impriment pas correctement sur des imprimantes HP LJ6P utilisant des pilotes étendus ou standard sous Win95. Si cela se produit, essayez d'utiliser un autre pilote d'imprimante HP conçu pour Win95 (LJ5 ou LJ4) ou activez l'option Image sélectionnée dans la boîte de dialogue d'impression d'Acrobat. [288457]

#### Impossible d'imprimer plus de 255 pages à la fois avec le pilote AdobePS 4.2.4

Acrobat n'est pas capable d'imprimer plus de 255 pages simultanément sur une imprimante utilisant le pilote PostScript AdobePS 4.2.4. [281591]

#### Problèmes d'impression sur une imprimante PostScript niveau 1

Les fichiers PDF Acrobat 4.0 contenant des images ICC en couleurs Lab ne s'impriment pas toujours correctement sur les imprimantes PostScript niveau 1. Pour garantir l'impression de vos documents PDF couleur de haute qualité, choisissez une imprimante PostScript niveau 2 ou 3.

#### Certaines options d'impression PostScript ne sont pas toujours disponibles dans Acrobat

Les options d'impression PostScript Imprimer comme une image inversée, Imprimer comme une image négative, Retourner horizontalement/verticalement et Inverser l'image sont uniquement disponibles dans Acrobat si vous activez l'option Bitmap dans la boîte de dialogue d'impression. [283953]

#### Aspect crénelé du contour des courbes à l'impression

Si le contour des courbes semble crénelé sur les sorties d'imprimante PostScript, assurez-vous que l'option Utiliser les trames de demi-teintes de l'imprimante est activée dans la boîte de dialogue d'impression d'Acrobat.
[291355]

## **ANNOTATIONS**

### Impossible d'ouvrir une pièce jointe (fichier ou fichier son) dans un navigateur Web

Vous pouvez visualiser l'icône d'un fichier ou d'un fichier son joint à un document dans un navigateur Web grâce au module externe Acrobat 4.0, mais vous n'avez pas la possibilité de l'ouvrir. [288715]

## La date de modification d'un fichier n'est pas mise à jour après redimensionnement ou déplacement d'un objet d'annotation

La date de modification d'un fichier (affichée dans la boîte de dialogue des propriétés) n'est pas actualisée lorsqu'un objet d'annotation est redimensionné ou déplacé. Le changement est pris en compte uniquement si la note de texte associée est elle-même modifiée. [288704]

#### Impossible de créer une nouvelle annotation dans une zone d'annotation au crayon existante

Il est impossible de créer une nouvelle annotation dans une zone d'annotation au crayon existante. La seule chose que vous pouvez faire consiste à redimensionner ou à déplacer la zone d'annotation au crayon.

[293401]

#### Impossible d'utiliser la fonction d'annulation lors de la création d'une annotation

Une fois que vous avez créé une annotation, vous ne pouvez pas utiliser Edition > Annuler pour annuler l'opération. Vous devez supprimer l'annotation manuellement. [288707]

#### Les annotations sont conservées après le détourage des pages

Le détourage de pages n'a aucune incidence sur les annotations. Vous pouvez très bien laisser une annotation placée dans la zone grise entourant une page ou en placer une à cet endroit. De cette manière, vous pouvez annuler le détourage d'une page et récupérer les annotations. [293126]

## Substitution des polices Helvetica et Times dans les annotations et les formulaires si elles sont indisponibles

Bien que les polices Helvetica et Times figurent toujours dans la liste des polices disponibles pour les annotations et les formulaires, elles sont remplacées par les polices ArialMT et TimesNewRomanPS (installées avec Acrobat) lorqu'elles ne sont pas disponibles sur le système. [291264]

### ACROBAT MOVIE

### Utilisation des fichiers AIF 16 bits déconseillée

Si vous intégrez un fichier (son) AIF 16 bits dans un fichier PDF au moyen du module externe Acrobat Movie, la séquence risque de ne pas être lue entièrement. [287225]

#### **FORMULAIRES**

#### Création de formulaires Acrobat Forms dotés de champs de date Y2K appropriés

Le module externe Acrobat Forms dispose d'une fonction d'interprétation des dates lorsqu'un champ est configuré pour un format de date à deux chiffres. Si un utilisateur indique une année inférieure à 50, le programme interprète automatiquement la date comme 2000. Si la date spécifiée est supérieure à 50, le programme considère qu'il s'agit de 1900. Cette fonction permet d'effectuer des calculs de date corrects et d'éviter toute ambiguïté.

Quelle que soit l'interprétation interne des dates, les valeurs spécifiées par l'utilisateur sont communiquées au serveur telles quelles lors de l'envoi ou de l'exportation des données du formulaire. Le programme serveur devrait normalement disposer d'une fonction similaire si les années y sont également représentées par deux chiffres dans les champs de formulaire.

Pour éliminer toute ambiguïté, il est néanmoins recommandé à l'utilisateur d'indiquer l'année complète dans les champs de formulaire. De toute façon, si le champ de date est défini pour quatre chiffres, l'utilisateur doit saisir intégralement la date, sans quoi le programme générera un message d'erreur.

#### Impossible d'afficher le symbole de l'Euro dans les formulaires

Ce problème d'affichage est dû au fait que la version des polices Helvetica et/ou Times que vous utilisez est trop ancienne (sans symbole de l'Euro) alors qu'Adobe Type Manager est installé sur votre ordinateur. Trois possibilités s'offrent à vous : a) Désactivez ATM ; b) Désactivez Helvetica et Times dans ATM ; c) Procurez-vous une mise à jour des polices T1 contenant le symbole de l'Euro. [291324]

L'utilisation de mailto pour l'envoi de vos fichiers risque de générer deux pièces jointes FDF Si la syntaxe d'un URL d'une action de type Envoyer un formulaire utilise mailto: et que le destinataire du message électronique travaille sur un client Microsoft Outlook, il se peut qu'Outlook affiche deux fichiers FDF comme pièces jointes. Ce bogue provient du client Outlook et non d'Acrobat. [278779]

#### Impossible d'afficher la console JavaScript au premier plan à partir de Netscape

A titre d'information : Si vous visualisez un fichier PDF incluant du code JavaScript (un formulaire PDF, par exemple) dans un navigateur Netscape et que vous faites appel à la console JavaScript, celle-ci s'affiche derrière la fenêtre de Netscape (l'utilisateur ne la voit pas). Pour remédier à ce problème, visualisez le fichier PDF à partir de l'application Acrobat standard plutôt que dans un navigateur Web. [295162]

## **WEB CAPTURE**

Interaction entre le fonctionnement de Web Capture et la désinstallation d'Internet Explorer 4.0 Si vous avez désinstallé Internet Explorer 4.0 (ou version ultérieure) sur un ordinateur, Web Capture risque de ne plus fonctionner correctement. Pour résoudre ce problème, réinstallez Internet Explorer 4.0 ou procédez de la manière suivante : 1) Exécutez regedit ; 2) Recherchez la clé "AutoConfigURL" ; 3) Supprimez cette clé. [284710]

Web Capture ne prend pas correctement en charge le type d'URL " file:///" pour les dossiers

Web Capture ne génère pas correctement les listes de dossiers des URL de type <u>file:///</u> qui renvoient à un dossier stocké sur le disque local. [295701]

#### OUTIL DE SELECTION TEXTE FORMATE/TABLEAU

#### Problèmes concernant l'outil de sélection Texte formaté/Tableau

L'outil Texte formaté/Tableau ne peut ni sélectionner ni extraire ni conserver le formatage des types de textes suivants :

Texte dont le corps de police est d'un point

Texte des annotations ou des formulaires

Texte utilisant une police Type 3

Texte orienté à 0°, 90°, 180° ou 270°

Texte contenant à la fois du texte à la verticale et à l'horizontale et/ou du texte ayant pivoté

Texte contenant des indices, des traits de soulignement et/ou des caractères barrés

Texte contenant une lettrine insérée dans un texte de format standard

Il arrive que Microsoft Excel n'aligne pas correctement du texte extrait. De la même façon, les en-têtes de colonnes sont quelquefois décalés et les données ne sont plus alignées sur ces en-têtes. [288489]

#### Le glisser-déposer ne fonctionne ni avec WordPerfect ni avec Quatro de Corel

Il est impossible d'utiliser le glisser-déposer pour déplacer le texte sélectionné dans les applications WordPerfect ou Quatro de Corel. Pour résoudre ce problème, utilisez la méthode du copier-coller. [296472]

## **OUTILS DE RETOUCHE**

## Il arrive que les objets ouverts dans Illustrator via l'outil Retouche d'objet d'Acrobat subissent une rotation

Si vous activez l'outil Retouche d'objet d'Acrobat pour ouvrir une page PDF dans Illustrator, celle-ci subit parfois une rotation de 90 degrés. Dans ce cas, il vous suffit de faire pivoter la page dans Illustrator pour les besoins de votre tâche, puis de rétablir son orientation avant de la replacer dans le fichier PDF. [285775]

#### L'outil Retouche d'objet requiert des images aplaties dans Photoshop

Si vous activez l'outil Retouche d'objet d'Acrobat pour retoucher des images dans Photoshop 5, il est possible que vous ajoutiez de nouveaux calques à l'image dans Photoshop avec l'outil Texte ou d'autres fonctions du programme. Pour pouvoir replacer sans problème les images retouchées dans le document PDF, choisissez Calque > Aplatir l'image dans Photoshop de façon à créer un fichier à calque unique avant de rouvrir l'image dans Acrobat. [291321]

#### Problèmes concernant l'épaisseur du trait

Si vous changez la couleur de trait d'un texte à l'aide de l'outil Retouche et ensuite réduisez le corps du texte, le trait risque de s'épaissir considérablement et de ne pas s'amenuiser suite à la réduction du corps de police. Dans ce cas, sélectionnez aucune couleur de contour et réappliquez la couleur ; l'épaisseur du trait s'affiche alors correctement.

[286312]

#### Conseils concernant le copier-coller d'objets sur une page PDF

Si vous sélectionnez et copiez un objet à partir d'une page PDF à l'aide de l'outil Retouche d'objet, assurez-vous de coller l'objet sur une page plus grande que l'original, sans quoi vous risquez de ne pas pouvoir la visualiser (elle se trouverait en dehors de la zone visible de la nouvelle page). [292626]

# Le rectangle de sélection tracé à l'aide de l'outil Retouche englobe parfois une sous-partie d'une ligne de texte horizontale

Lorsque vous sélectionnez une ligne de texte à l'aide de l'outil Retouche, il arrive que la ligne ne soit pas entièrement sélectionnée. Si cela se produit, vous pouvez généralement apporter de petites modifications. Si vous tentez d'insérer des caractères sur la ligne et que l'espacement disparaît, nous vous conseillons de sélectionner la partie de la ligne non activée et d'ajuster les marges de manière à placer cette partie à un emplacement plus approprié. [283579]

## Incidence temporaire de l'outil Retouche sur le contenu de la boîte de dialogue Informations sur les polices

Si vous changez la police d'un document PDF à l'aide de l'outil Retouche, le contenu de la boîte de dialogue Informations sur les polices n'affiche pas forcément ces modifications instantanément. Il se peut que les noms des anciennes et des nouvelles polices figurent dans la liste de la boîte de dialogue jusqu'à ce que le fichier soit de nouveau enregistré et ouvert. [280520]

## Impossible de transmettre les trames en dégradé à Illustrator 8

Si votre fichier PDF contient une illustration avec une trame en dégradé créée dans Al8 et que vous souhaitez retoucher l'illustration, la trame ne s'ouvrira pas dans Illustrator. Aucune solution n'est disponible actuellement. [296182]

### Impossible d'actualiser une image dans Acrobat à l'aide de la commande Enregistrer sous du menu Fichier de Photoshop ou d'Illustrator

Si vous retouchez une image ou une illustration d'Acrobat dans Photoshop ou dans Illustrator, utilisez la commande Enregistrer (et non Enregistrer sous) du programme de retouche avant de mettre à jour l'image dans Acrobat. [294776]

## NUMERISATION

#### Paramètres de numérisation en duplex

Pour tout scanner prenant en charge la numérisation en duplex (recto-verso), assurez-vous de sélectionner cette fonction dans la boîte de dialogue d'Adobe Acrobat Scan uniquement. N'activez pas le paramètre de numérisation en duplex dans une boîte de dialogue de pilote TWAIN (si disponible). [259723]

#### HP 6200/6250C

Pour garantir les opérations de numérisation via ADF (Auto Document Feeder), pensez à installer le module de correction ("patch") ADF disponible sur le site Web de HP. Ce "patch" mettra à jour votre version de HP Precision Scan (de 1.0 à 1.01). [284430]

#### Interaction entre les pilotes TWAIN et différents scanners

En testant une série de scanners, nous avons détecté différents problèmes associés aux sources de données fournies par des vendeurs de pilotes TWAIN tiers. Parmi les dysfonctionnements identifiés, citons les boucles infinies, des messages du type "Adobe Acrobat – Impossible de terminer l'opération du fait d'un problème de périphérique", "Erreur de périphérique inconnue" ou encore "... TWAIN 32 - Impossible d'ouvrir le périphérique de numérisation". Nous savons également qu'il existe quelques problèmes liés au pilote TWAIN et à l'ADF (Auto Document Feeder) utilisés (affichage inapproprié ou absence d'affichage de certaines boîtes de dialogue et même blocage du système).

Si vous rencontrez ce type de problème, renseignez-vous auprès du revendeur de votre scanner afin de vérifier si des mises à jour des pilotes TWAIN sont disponibles. [289478]

#### Utilisation d'appareils photos numériques avec Acrobat 4

Dans la plupart des cas, l'importation des images stockées dans un appareil photo numérique s'effectue en une opération. Lorsque vous numérisez un document via une boîte de dialogue d'Acrobat, cette procédure est différente ; vous avez le choix entre deux fonctions : Suivant pour lancer la numérisation ou Terminer pour importer l'image dans Acrobat.

- -- Problèmes concernant l'appareil photo numérique Sony DSC-F1
- Du fait d'une incompatibilité entre Sony TWAIN Source (version 1.5) et Acrobat 4.0, vous devez toujours sélectionner Terminer lorsque la boîte de dialoque Suivant/Terminer s'affiche après un transfert d'images. Etant donné que l'appareil photo Sony permet de transférer plusieurs images simultanément, vous ne pouvez pas sélectionner Suivant : néanmoins, ceci ne devrait pas vous empêcher d'utiliser Sony TWAIN Source avec Acrobat. En effet, grâce à la sélection d'images multiples de l'appareil photo, l'utilisateur peut importer toutes les images en une opération sans recourir à la fonction Suivant.
- -- Problèmes concernant l'installation de l'appareil photo numérique Kodak Digital DC50 Lorsque vous installez un appareil photo Kodak Digital DC50 en vue de l'utiliser avec le module externe Acrobat Scan, tenez compte des points suivants :
- \* Dans la fenêtre de contrôle de l'appareil photo, sélectionnez l'option d'autodétection pour le port série et la vitesse de connexion, puis cliquez sur OK.
- \* Il est possible que votre première tentative de connexion avec l'appareil photo échoue : réessayez plusieurs fois.

[289493]

### PAPER CAPTURE

#### Paper Capture ne peut pas traiter de fichiers volumineux sous Windows NT

Il se peut qu'une erreur de mémoire survienne si vous utilisez Paper Capture pour traiter un fichier comportant plusieurs centaines de pages. Pour ce faire, divisez le fichier en plusieurs fichiers de petite taille ou utilisez Acrobat Capture. [295245]

## **GLISSER-DEPOSER**

#### Informations concernant le glisser-déposer de fichiers sur les éléments d'Acrobat

Vous pouvez faire glisser quatre catégories de fichiers sur les éléments d'Acrobat :

- 1. Fichiers PDF
- 2. Fichiers Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint), FrameMaker et WordPerfect
- 3. Fichiers image (tif, gif, png, jpeg, bmp, pcx, rle)
- 4. Fichiers URL, HTML et ASCII

Lorsque vous effectuez un glisser-déposer de fichier sur les différents éléments d'Acrobat, l'action exécutée diffère en fonction de l'élément choisi et de la catégorie du fichier.

#### 1) Icône d'Acrobat

Lorsque vous faites glisser un fichier sur cet élément, un nouveau document est créé, quel que soit le type de fichier ou d'URL déposé.

#### 2) Panneau de visualisation d'Acrobat

Fichiers PDF: Une boîte de dialogue s'affiche, vous permettant d'insérer le fichier dans le document actif. Fichiers image, HTML, texte ou URL: Le fichier est ajouté automatiquement au document actif. Fichiers MS Office, FrameMaker et WordPerfect: Un nouveau fichier est créé automatiquement. Si vous souhaitez ajouter ce fichier au document actif, procédez comme suit:

Sélectionnez Fenêtre > Mosaïque > Verticale dans Acrobat.

Affichez le navigateur.

Affichez la palette Vues miniatures pour chaque document.

Sélectionnez les vues miniatures de l'un des documents.

Faites glisser les vues miniatures dans la palette de l'autre document.

#### 3) Barre de titre d'Acrobat

Lorsque vous faites glisser un fichier sur cet élément, un nouveau document est créé, quel que soit le type de fichier ou d'URL déposé.

#### 4) Palette Vues miniatures d'Acrobat

Fichiers PDF: Une boîte de dialogue s'affiche, vous permettant d'insérer le fichier dans le document actif. Fichiers image, HTML, texte ou URL: Le fichier est ajouté automatiquement au document actif. Fichiers MS Office, FrameMaker et WordPerfect: Un nouveau fichier est créé automatiquement.

Lorsque vous utilisez la méthode du glisser-déposer sur des fichiers HTML ou des URL, vous n'avez pas la possibilité de spécifier le nombre de niveaux traités. Pour plus de précision, il est préférable d'utiliser la commande Ouvrir une page Web. [293430]

#### **PDFMAKER**

## Compatibilité avec Acrobat 3.0 ou Acrobat 4.0

Lorsque vous créez un fichier PDF à l'aide de PDFMaker pour Microsoft Word, la compatibilité du fichier résultant (Acrobat 3.0 ou Acrobat 4.0) peut s'avérer difficile à déterminer. En outre, s'il est possible d'ouvrir dans Acrobat 4.0 les fichiers créés avec la compatibilité Acrobat 3.0, l'inverse ne l'est pas. Par conséquent, il peut s'avérer utile de vérifier la compatibilité définie dans le fichier d'option avant de créer le fichier. Pour ce faire, sélectionnez le fichier d'option dans Distiller et consultez les paramètres définis pour ce fichier.

[292491]

### Sélection automatique de l'option d'impression dans un fichier

Lorsque vous utilisez la macro PDFMaker dans Microsoft Word ou PowerPoint, l'option Imprimer dans un fichier de la boîte de dialogue d'impression est automatiquement sélectionnée. Pensez à désactiver cette option lorsque vous lancez une impression à partir de Word ou de PowerPoint si vous ne souhaitez pas imprimer dans un fichier.
[291979]

#### Modes d'affichage de Microsoft Word

Lorsque vous créez un fichier PDF à l'aide de PDFMaker, le fichier PDF résultant est créé dans le mode Normal ou Page de Microsoft Word et non dans le mode Lecture à l'écran ou Plan. [291983]

#### Documentation de PDFMaker

Vous trouverez la documentation relative à PDFMaker pour Microsoft Word et PowerPoint dans le dossier Help installé avec Acrobat. [292493]

#### Exclusion des numéros de titres lors de la création de signets

Lorsque la numérotation automatique des titres est sélectionnée dans Microsoft Word, l'intitulé des titres et les numéros associés sont traités comme des entité distinctes. Ainsi, lorsque PDFMaker interroge Word pour obtenir l'intitulé d'un titre, le numéro associé n'est pas communiqué. Pour cette raison, les numéros des titres ne sont pas inclus dans les signets créés par PDFMaker.

#### Utilisation de Microsoft Word lors de la création de fichiers PDF

Vous ne pouvez pas utiliser Microsoft Word lorsque PDFMaker est en train de générer un fichier PDF. [292207]

#### Utilisation de PDFMaker sur des fichiers verrouillés

PDFMaker ne peut être utilisé sur des documents verrouillés, tels que des modèles. Pour traiter un tel fichier, vous devez préalablement le déverrouiller et l'imprimer ou l'envoyer directement vers l'imprimante Distiller ou PDFWriter. [296632]

#### Changement de niveau de structure

Vous avez la possibilité de changer le niveau d'un élément à partir du panneau Signets de PDFMaker. Pour ce faire, assurez-vous que la case associée à cet élément est cochée dans la colonne Signet ou activez-la le cas échéant, changez le niveau de l'élément, puis désélectionnez la case si nécessaire. [291986]

### **PDFWRITER**

#### Comparaison avec Distiller

L'utilisation de PDFWriter est généralement plus simple et plus rapide que celle de Distiller. Si vous n'êtes pas satisfait des fichiers PDF générés à l'aide de PDFWriter, essayez d'utiliser Distiller. [291993]

#### Utilisation de motifs

PDFWriter ne prend pas en charge certains types de motifs. Par exemple, il se peut que des motifs issus de Microsoft Word ou d'Adobe PageMaker ne soient pas reproduits correctement dans le fichier PDF. Si votre document comporte des motifs, il est préférable d'utiliser Distiller. [285140]

#### Utilisation des caractères zcaron et Zcaron de Windows 98

Les nouveaux caractères zcaron et Zcaron ajoutés au jeu de caractères ANSI sous Windows 98 risquent de ne pas s'afficher correctement dans les documents créés à l'aide de PDFWriter. Si votre document comporte de tels caractères, utilisez Distiller. [294739]

#### Utilisation d'effets spéciaux

Il se peut que du texte auquel des effets spéciaux (Ombre et Contour, par exemple) ont été appliqués dans Microsoft Word ne s'imprime pas correctement via PDFWriter. Si votre document comporte de tels caractères, il est préférable d'utiliser Distiller. [291515]

#### Incidence d'ATM Deluxe 4.0 sur l'incorporation et l'encodage de polices

Il se peut qu'ATM Deluxe utilise des versions différentes des polices TrueType. Si tel est le cas, les données d'affichage fournies décrivent le mauvais jeu de polices, ce qui affecte l'aspect des polices écran. Lorsque vous procédez à l'incorporation de polices TrueType à l'aide de PDFWriter, il est préférable de désactiver ATM.

[291542]

#### Impression de multiples fichiers à partir de l'Explorateur

Lorsque vous sélectionnez plusieurs fichiers dans l'Explorateur pour les imprimer à l'aide de PDFWriter, seul le premier fichier est effectivement imprimé. Imprimez vos fichiers individuellement ou utilisez les dossiers de contrôle de Distiller. [291510]

### Utilisation de polices Type 1 dans WordArt

Si vous utilisez des polices Type 1 dans WordArt, il se peut que celles-ci ne s'affichent pas correctement dans les fichiers PDF générés à l'aide de PDFWriter. [291447]

## **DISTILLER**

#### PageMaker 6.5, Export PDF 2.0 et Distiller 4.0

Lorsque vous choisissez la fonction d'exportation au format PDF dans PageMaker, Distiller est lancé automatiquement et les options d'optimisation appropriées sont sélectionnées. Cela dit, les paramètres de Distiller disponibles via ExpPDF.add 2.0 (Win) et Export Adobe PDF.add 2.0 (Mac) ont été conçus pour Distiller 3.x, et non pour la version 4.0 du programme. Si vous utilisez Distiller 4.0, il est préférable de ne pas sélectionner la fonction d'exportation au format PDF. Imprimez plutôt directement via Acrobat Distiller en sélectionnant l'imprimante Distiller dans la boîte de dialogue d'impression de PageMaker. [286036]

#### Désactivation de la fonction de rotation automatique des pages

Lorsque l'option d'optimisation Ecran est sélectionnée, Distiller fait pivoter automatiquement les pages en fonction de l'orientation dominante du texte. Chaque page est alors pivotée individuellement pour faciliter la lecture du fichier. Lorsque l'option d'optimisation Impression/Presse est sélectionnée, cette fonction est désactivée afin de préserver l'orientation et la mise en page originale du texte et des images à l'impression.

#### Conflit entre Distiller 3.x et Distiller 4.0

Il est préférable de désinstaller toute version antérieure de Distiller avant de procéder à l'installation de la version 4.0. Vérifiez si une version antérieure de Distiller a été installée sur votre ordinateur. Ceci peut être le cas si vous avez fait l'acquisition d'un autre produit Adobe tel qu'Adobe PageMaker. [265606]

#### Utilisation de tailles de pages personnalisées sous Windows NT4

Si vous sélectionnez un format de page personnalisé pour imprimer via l'imprimante Acrobat Distiller, le fichier PDF résultant est d'une taille de 8,5 po x 11 po, quel que soit le format sélectionné. [260880]

#### Utilisation de polices de corps volumineux sous Windows NT4

Distiller convertit automatiquement en bitmap toute police dont le corps excède 75 points. [290268]

#### Conservation des informations de séparation dans le dossier de correspondance

Distiller ne parvient pas à interpréter directement les informations de séparation basées sur le système d'impression (ou intégrées au module de pixellisation). Lorsque Distiller traite un fichier PS de ce type, il crée un fichier PDF composite sans reproduire la séparation. Les informations de séparation sont conservées dans un fichier PDF et transmises par l'intermédiaire d'un dossier de correspondance (PJTF). Assurez-vous que l'option Enregistrer le dossier de correspondance dans un fichier PDF est sélectionnée dans le panneau Avancées des options de Distiller. Il suffit alors de transmettre ce fichier PDF à une imprimante ou à une application capable de traiter ces informations pour que la séparation s'effectue. [281244]

### Conversion des polices TrueType d'Adobe Illustrator en polices bitmap

Si vous convertissez un fichier Illustrator comportant des polices TrueType, le fichier PostScript résultant contient automatiquement les versions bitmap (Type 3) de ces polices et ce, même si le fichier PPD sélectionné inclut un interpréteur TrueType. Le fichier PDF généré s'imprime correctement mais son aspect à l'écran est de qualité médiocre, à moins que la résolution d'affichage corresponde exactement à la résolution d'origine de la police. Pour remédier à ce problème, créez votre fichier en choisissant le format Acrobat PDF dans la boîte de dialogue d'enregistrement sous d'Illustrator plutôt qu'en procédant à la conversion d'un fichier PostScript.

#### Restriction de la taille des pages sous Windows 95/98 (129 pouces)

Distiller 4.0 crée des fichiers PDF dont les pages peuvent atteindre une taille maximale de 200 x 200 pouces. Du fait de restrictions au niveau des formats de page sous Windows 95/98, la taille réelle des pages est limitée à 129 x 129 pouces. Ce problème ne se posant pas sous Windows NT et sous Mac OS, la taille des pages maximale est effectivement de 200 x 200 pouces. [268654]

#### Reproduction des couleurs de contours de paragraphes dans Distiller

Certains pilotes d'imprimante n'étant pas compatibles avec Microsoft Word, il peut arriver que les couleurs appliquées aux contours de paragraphes ne soient pas toutes reconnues et converties en noir dans le fichier PDF.
[291280]

#### Erreur PS: Is2016andT32?

Sous Windows 95/98, il se peut que le message d'erreur PS suivant s'affiche lors de la conversion d'un fichier : "Error: undefined; OffendingCommand: Is2016andT32?". Si tel est le cas, essayez de résoudre le problème de l'une des manière suivantes :

- 1) Mettez à jour votre pilote AdobePS vers la version 4.2.5 (ou ultérieure) et recréez le fichier PDF.
- 2) Modifiez le paramètre du pilote AdobePS définissant le mode d'envoi des polices (choisissez Contours plutôt que Type 42). Pour ce faire, ouvrez la boîte de dialogue des propriétés d'Acrobat Distiller à partir de la fenêtre Imprimantes, cliquez sur l'onglet Polices, puis sur le bouton Envoyer les polices en tant que. Ensuite, choisissez Contours dans le menu déroulant Envoyer les polices TrueType en tant que de la boîte de dialogue Envoi des polices en tant que. Si vous optez pour cette solution, sachez toutefois que le fichier PDF résultant n'est pas disponible pour la recherche et ne peut être sélectionné. [294675]

### **DISTPARM.PDF et PDFMARK.PDF**

Les manuels techniques accessibles à partir du menu d'aide de Distiller (DISTPARM.PDF et PDFMARK.PDF) constituent des outils de référence pratiques pour les utilisateurs avancés. Cela dit, les liens interdocument qu'ils contiennent ne fonctionnent pas, à moins que vous ne disposiez des autres documents fournis avec le kit Acrobat SDK. Pour en savoir plus sur Acrobat SDK, consultez la section Developer Support du site Web d'Adobe (http://partners.adobe.com/supportservice/devrelations/). [287941]

## **CATALOG**

#### Compatibilité des index Catalog 3.0 et 4.0

Les index constitués dans Catalog 3.0 sont compatibles avec la fonction de recherche (Search) d'Acrobat 4.0. Par contre, les index constitués dans Catalog 4.0 ne sont pas compatibles avec la fonction de recherche (Search) d'Acrobat 3.x. Par ailleurs, si vous utilisez Catalog 4.0 pour indexer des index créés dans la version 3.0, vous risquez de rencontrer des problèmes de format de date. Pour constituer un nouvel index, il est préférable d'utiliser Catalog 4.0.

#### Reprise d'une constitution d'index interrompue

Si la constitution d'un index a échoué ou que Catalog a été arrêté au cours de l'opération, procédez comme suit pour reprendre la constitution d'index interrompue :

- 1. Relancez Acrobat Catalog et recommencez la constitution d'index.
- 2. Si le moteur de recherche vous informe que l'index ne peut être réparé, ouvrez le dossier portant le même nom que votre fichier de description d'index (doté de l'extension .PDX) et supprimez le fichier COLLECTN.STP.

Si le vidage d'un index nécessite une réparation préalable du fichier, supprimez la totalité de l'index à partir du système de fichiers. En effet, cet index n'étant pas utilisé, il est inutile de le vider : vous pouvez le supprimer directement.
[289512]

### **DOCUMENTATION**

#### Errata du Guide de l'utilisateur d'Acrobat

Dans la section Configuration des préférences d'Acrobat du Guide de l'utilisateur, la description de l'option Afficher les pages contre le bord de la fenêtre est incorrecte. Elle devrait être la suivante : "Il se peut que certaines applications créent des documents PDF dont les pages présentent un contour blanc lorsqu'elles sont visualisées dans Acrobat. Sélectionnez l'option Afficher les pages contre le bord de la fenêtre pour éviter que ce contour n'apparaisse."

## **FRAMEMAKER**

## Il se peut que FrameMaker 5.5.6 ne puisse pas importer certains fichiers PDF créés dans Acrobat

Si vous enregistrez des fichiers conçus dans une version asiatique d'Acrobat 4.0 ou que vous modifiez les paramètres par défaut des versions de langues latines, vous avez la possibilité de créer des fichiers PDF 1.3 à la place de fichiers PDF 1.2. FrameMaker 5.5.6 peut importer les fichiers PDF 1.2, mais non les fichiers PDF 1.3. Si vous rencontrez ce problème, recréez le fichier PDF dans Acrobat 4.0 en utilisant le format PDF 1.2 (compatible avec Acrobat 4.0). [288758]

### Ouverture d'un nouveau modèle dans FrameMaker

Si vous ne quittez pas FrameMaker alors qu'un nouveau modèle y est affiché, vous ne pourrez pas ouvrir de fichier FrameMaker via Acrobat. Fermez FrameMaker ou le modèle, puis ouvrez les fichiers via Acrobat.

[280556]

## **POLICES ASIATIQUES**

#### Limites de la méthode du glisser-déposer pour les documents CJK

Prenez connaissance des limites de la méthode du glisser-déposer pour la sélection et la copie de texte CJK d'un fichier PDF et le collage de ce dernier dans une autre application :

- 1. Le nom de la police du nouveau fichier est différent, à moins que le nom de la police du fichier PDF et celui de la police du système d'exploitation soient identiques. En général, les noms des polices des fichiers PDF créés à l'aide de Distiller ne correspondent pas aux noms des polices du système d'exploitation. Pour résoudre ce problème, sélectionnez le texte après collage et appliquez-lui la police désirée.
- 2. Etant donné que le pilote d'imprimante Adobe PostScript utilise une méthode particulière pour appliquer des effets de gras ("gras artificiel") aux polices, le texte des fichiers PDF apparaît plusieurs fois et se chevauche. Vous n'obtiendrez pas les effets désirés si vous copiez et collez ce type de texte. La solution consiste à utiliser une police épaisse pour le texte en gras (plutôt qu'un gras artificiel).
- 3. Après chaque caractère alphanumérique, un saut de ligne est inséré dans les textes TrueType verticaux incorporés et collés. Aucune solution n'est disponible actuellement. [294989]

# L'utilisation de la version japonaise de Web Capture sur un système de langue latine requiert la modification des options de conversion

Pour pouvoir convertir des pages Web japonaises sur un système Windows non japonais, vous devez installer la version japonaise de prise en charge multilingue d'Internet Explorer de Microsoft, ainsi que les fichiers de support des polices japonaises d'Acrobat (disponibles lors d'une installation personnalisée ou d'une installation séparée). Vous devez également définir les paramètres d'encodage d'entrée de la version japonaise de Web Capture sur une autre valeur qu'Aucun. Pour effectuer cette dernière opération, ouvrez la page Web, cliquez sur le bouton des options de conversion, configurez les options HTML, puis le panneau japonais.

#### Les polices à double octet proportionnelles doivent être incorporées dans les fichiers PDF

Pour vous assurer que les polices à double octet proportionnelles (disponibles uniquement sous Windows) s'affichent et s'impriment correctement, vous devez les incorporer dans le fichier PDF. [286970]

#### Conseils concernant l'utilisation de différentes polices asiatiques

Si vous exécutez un système d'exploitation reconnaissant plusieurs langues CJK, il se peut que vous rencontriez des difficultés lorsque vous copiez du texte de fichiers PDF multilingues contenant des caractères chinois (hanzi, kanji ou hanja). Les kits de langues "Language Kits" pour Mac OS et le kit "Multilingual Internet Access" pour Mac OS 8.5 permettent à l'utilisateur d'activer plusieurs scripts CJK. Les kits "Language Packs" gratuits de Microsoft proposent les mêmes fonctions pour les systèmes Windows.

Les problèmes sont dus au mappage de polices CID à des valeurs Unicode en vue de la dérivation de leur contenu.

Certains caractères chinois sont spécifiques à une langue. Par exemple, la valeur Unicode U+4E6B existe uniquement en coréen (KS X 1001:1992 ligne-cellule 42-65). Acrobat traite ces caractères sans difficulté puisqu'il n'y a aucune confusion possible.

Toutefois, d'autres caractères chinois se retrouvent dans plusieurs langues CJK et génèrent donc des ambiguïtés quant à la langue à choisir dans Acrobat. Par exemple, la valeur Unicode U+4E00 apparaît en chinois simplifié (GB 2312-80 ligne-cellule 50-27), en chinois traditionnel (Big Five 0xA440), en japonais (JIS X 0208:1997 ligne-cellule 16-76) et en coréen (KS X 1001:1992 ligne-cellule 76-73). Il existe plus de 2 500 caractères chinois présentant cette caractéristique. Dans ce cas de figure, il se peut qu'Acrobat ne réussisse pas à identifier le script (la langue) correct(e). Par conséquent, le script utilisé ne correspond pas à l'encodage des caractères copiés et collés dans d'autres applications.

A titre d'exemple, collez un caractère commun à plusieurs langues CJK dans une note Acrobat, puis maintenez la touche Ctrl enfoncée et cliquez pour afficher la langue sélectionnée. Lorsque vous collez ce même caractère dans une autre application, il se peut que l'encodage du caractère ne corresponde pas au script choisi.

La solution consiste à coller des caractères dans une note Acrobat, de sélectionner le script ou de le resélectionner (pour garantir que l'encodage des caractères est correct), puis de recopier le texte. Vous pouvez alors coller ce dernier dans d'autres applications et être pratiquement certain du résultat. [294351]

## Remarques concernant les polices CJK - Le changement de la langue des notes peut entraîner une perte de données

Lorsque vous cliquez sur une note avec le bouton droit de la souris, un menu contextuel s'affiche avec la langue de la note sélectionnée (la commande correspondante est cochée). Si vous changez de langue asiatique ou passez d'une langue asiatique à une langue latine, le texte de la note peut être modifié ou perdu.

[287913]

#### [20/3/3]

### Impression PostScript CJK - Polices attendues sur l'imprimante

Lorsque vous imprimez sur une imprimante PostScript reconnaissant les polices chinoises ou coréennes, Acrobat s'attend à ce que certaines polices soient installées sur l'imprimante. Les polices d'un document sont utilisées par l'imprimante si celle-ci en dispose, sinon elles sont remplacées par les polices de substitution par défaut mentionnées ci-dessous (Acrobat considérant que ces polices résident sur l'imprimante).

```
Coréen : /Serif /HYSMyeongJo-Medium /SansSerif /HYGoThic-Medium

Chinois simplifié : /Serif /STSong-Light /SansSerif /STHeiti-Regular

Chinois traditionnel : /Serif /MKai-Medium /SansSerif /MHei-Medium
```

Si le résultat n'est pas satisfaisant, activez l'option de téléchargement des polices asiatiques dans la boîte de dialogue d'impression. De cette manière, les polices disponibles sur votre station de travail seront utilisées pour l'impression.

[289269]

Le passage d'une interface CJK à une interface utilisateur latine désactive certaines fonctions CJK Le passage à une interface latine dans les préférences générales provoque certains conflits avec des fonctions reposant sur des ressources de langues CJK.

- 1. La boîte de dialogue Rechercher n'affiche plus l'option Distinguish between full and half Kana characters.
- 2. Trois boutons d'annotations supplémentaires apparaissent (Mise en surbrillance, Texte barré et Texte souligné). Ils ne reconnaissent pas les textes verticaux.
- 3. Le champ de texte Langue situé dans la boîte de dialogue Préférences générales (Fichier -> Préférences -> Générales) s'affiche de manière incorrecte. [289075]

## La plupart des polices CJK sont remplacées par des polices Serif

Lorsqu'une police CJK référencée dans un fichier PDF ne figure pas dans le système d'affichage, que la police n'est pas incorporée dans le fichier et que le marqueur Serif n'est pas défini dans le fichier PDF, la police est alors remplacée par une police de substitution de la famille Serif. Acrobat Distiller 4.0 ne reconnaît pas le marqueur Serif, la plupart des polices CJK sont donc substituées par une police Serif. Si vous souhaitez conserver l'aspect de vos polices, incorporez-les dans le fichier PDF qui les contient. [293533]

## Utilisateurs de QuarkXpress 3.3 - Effectuez une installation personnalisée d'Acrobat et n'installez pas le pilote d'imprimante AdobePS

Il existe une incompatibilité totale entre QuarkXpress 3.3 et les versions CJK du pilote d'imprimante AdobePS 8.5. Pour éviter tout problème, effectuez une installation personnalisée d'Acrobat et n'installez pas le pilote d'imprimante en question. [294599]

#### Exportation de documents CJK au format EPS

Lorsque vous exportez un fichier PDF contenant un texte CJK au format EPS à l'aide du module externe ExportPS, tenez compte des restrictions suivantes :

- 1. Vous pouvez utiliser uniquement les types de polices suivants lorsque vous créez un fichier EPS:
- Des polices PostScript incorporées et non incorporées
- Des polices TrueType incorporées
- 2. Les polices Synthetic Bold ou BoldItalic ne sont pas prises en charge. (Lorsqu'une police épaisse n'est pas disponible, le pilote PostScript crée un effet de gras en imprimant le caractère plusieurs fois. Ceci peut provoquer des résultats inattendus dans le fichier EPS. Sélectionnez une police épaisse dotée d'un gras véritable au lieu de créer un effet de gras.
- 3. Lorsque vous imprimez le fichier EPS, le principe est le même que pour un fichier EPS traditionnel : seules les polices résidant sur l'imprimante sont utilisées. Si les polices requises ne sont pas disponibles sur l'imprimante, elles sont remplacées par la police Courier ou Italic /Ryumin-Light. Sachez que lorsque vous imprimez directement à partir d'Acrobat, la susbtitution des polices s'effectue sur l'imprimante et les résultats sont alors différents.

## L'affichage de polices TrueType incorporées dans des fichiers PDF peut être de mauvaise qualité lorsque les contours des polices se chevauchent

Lorsque les polices TrueType sont téléchargées par le pilote PostScript en tant que polices Type 1 et non en tant que polices Type 42 et que les contours des polices se chevauchent, les intersections des contours s'affichent alors en blanc et non en noir. En général, les polices CJK sont téléchargées en tant que polices Type 42. Si elles sont téléchargées en tant que polices Type 1, il se peut qu'il existe un problème au niveau de la police. Assurez-vous également que vous utilisez la dernière version du pilote AdobePS 4.2.5.

Le symbole de l'Euro ne s'affiche pas correctement lorsque vous utilisez une police asiatique Acrobat 4.0 ne reconnaît pas le symbole de l'Euro lorsque vous utilisez des polices asiatiques. Veuillez sélectionner une police à simple octet (latine) pour afficher le caractère Euro. Lorsque vous sélectionnez Euro comme symbole monétaire dans un champ de formulaire, veillez à sélectionner une police latine pour afficher ce champ. [291752]

## Utilisation du mode de pixellisation avec l'imprimante PCL HP Laser Jet 5M

Lorsque vous utilisez une imprimante PCL HP Laser Jet 5M pour imprimer des fichiers PDF contenant du texte CJK et des arrière-plans riches en couleurs, utilisez le mode de pixellisation au lieu du mode vectoriel, ce dernier n'affichant pas toujours la totalité du texte. [291369]

# Documents créés dans les versions CJK de PageMaker et contenant des polices TrueType incorporées

Lorsqu'un fichier PDF est créé à partir d'un document PageMaker et qu'il contient des polices CJK TrueType incorporées, il se peut que les chaînes de texte du document soient dupliquées (apparaissant les unes sur les autres) en raison de la méthode utilisée par PageMaker pour générer les données PostScript d'origine. Ceci n'affecte ni l'affichage ni l'impression du fichier PDF. Toutefois, d'autres fonctions de manipulation du texte (telles que les fonctions de copier-coller et d'exportation EPS) et les outils Retouche et Paper Capture peuvent fonctionner de manière incorrecte.

\_\_\_\_\_\_

Adobe, le logo Adobe, Acrobat, le logo Acrobat, Acrobat Capture, Distiller, Adobe Type Manager, ATM, Illustrator, PageMaker, Photoshop et PostScript sont des marques d'Adobe Systems Incorporated. Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques de Microsoft Corporation, déposées ou non aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Apple, Macintosh, Mac, Power Macintosh et TrueType sont des marques d'Apple Computer, Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques citées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

(c) 1999 Adobe Systems Incorporated. Tous droits réservés.

\_\_\_\_\_\_